雲華新聞

砵埠罷工潮有望

省長及勞工廳長親自懇切調處

對立問題大部已解決成功有望

（雲高華七日加拿大社電）省長班納及省勞工廳長彼得遜於今日呼籲勞資雙方接納彼等之提議，解決砵阿本汝之麥米倫和鴿調及跑路公司之巨大紙及紙漿工廠之七個星期罷工。

彼得遜今日謂：勞資雙方均考慮彼與省長的提議，在過去多次前之商議中，雙方已經解決了大部份問題，現在只是增加工資及工會之安全問題而已。工資問題現亦已有若干進步，此事可待法律上的制斷。工會安全問題雙方意見仍有很大的距離。在此方面我們認爲在勞工合約中，必須加上保持工會人員及按照林德方式施行，以限制公司不能藉故僱請非工會人員或無故辭退工會會員。其比例，工會會員應超過全體工人之半數以上。查此次罷工已經過七個星期，不只公司方面損失，勞方亦損失甚大，甚至這個砵阿本汝亦蒙受到惡劣影響。故此省長及勞工廳長不得不親自蒞抵雲埠向雙方調處。昨日公司方面之律師指控四個工會非法限制公司之生產。此指控現在由省勞資關係局方面加予審訊及聽取報告，以決定此指控是否成立。直至現在爲止，因爲六十餘名辦公室工作人員一致罷工影响到三千名工人不能工作，甚而與此公司有關的伐木工人，亦有千名被辭退，如不及早歸決。其惡化前途，是不堪想像的。

昭倫公所舉行紀念

設筵歡宴情況熱烈

（雲訊）溫哥華昭倫親義公所，於昨五日（星期日）隆重舉行第廿一週年紀念，情況益較以往熱烈。是日午間一時，首在該公所禮堂開紀念會，由譚棟材司儀，常務理事許秉信任主席，於行禮如儀後，請許大彬譚銑誠讀祝詞，及置古臣部長祝電。繼而許秉信主席宣佈紀念旨趣。（未完）

艷旦雪艷梅昨抵雲

（雲訊）青春艷旦雪艷梅（原名黃寶蓮）小姐，年前由港往新西蘭及美國各埠輪迴登台獻藝，深受當地觀衆熱烈歡迎，每次演出，藝術水平甚高，獲得好評，黃小姐於昨五日載譽由美乘搭美國聯合三八八班機抵港，順道來雲觀光，前往機場迎接者有本埠黃江夏總堂，黃雲山總公所，漢升體育會，民星閱書報社執事及宗親，伍氏昆仲及雪艷梅小姐之友好等凡數十人，由黃鳳愛小姐代表漢升體育會同人向雪艷梅小姐獻花，雪艷梅小姐逐一與歡迎者握手爲禮及拍照留念。隨後回埠，漢升體育會同人并在位仁大餐廳設午餐招待，情況甚爲熱鬧。聞雪艷梅小姐現擬向加國移民局辦理在加逗留手續，以便拜訪各報館與音樂社團及宗親團體，遊覽雲城各地名勝，以增見聞云。

陳熾源翁明日出殯

（雲訊）本埠老僑陳熾源翁，中山庫充鄉人，旅加數十年，平生待人接物，和藹可親，生性儉樸，近因身體不適，入院調養數月，遽於昨四日下午六時，病勢轉劇，醫藥無靈，竟在醫院逝世，享壽積閱七十有九歲。即經擇定八日（星期三）下午二時，假喜士定街東一式三五號之加蘭喜魂殯儀館舉行喪禮，安葬於伙士蘭墓園云。

域埠僑校畢業典禮

查是屆畢業生計有陳寶珩，繆威武，梁美倫，劉惠蘭，關國旋，陳美清，黃珠歡，黃運，周廣球，周耀球，李國權，蕭若良，十五名，獲得本學期學行成績獎金甲獎者計有陳寶珩，繆威武，馬美蓮，張杏美，張杏芳，徐惠明等六名，乙獎者計有劉惠蘭，關國旋，梁美倫，麥永光，周懋君，馬愛蓮，周煒立等七名，丙獎者計有周耀球，陳美清，黃珠歡，黃運喜，蕭若良，徐達明，李旭康，關春銀，鄭綺玲，伍秀嫻，周碧琴，岑蝶雲，李禮婦，李雪容，蕭若强十五名云。（續昨完）

來件

「湖山盟」與人間天堂

—戲迷來稿

到底「天堂」是什麼樣兒呢？古人有詩曰：「上有天堂，下有蘇杭」這裏的蘇就是我國江蘇省的蘇州；杭！就是浙江省的杭州。凡是略有一些常識的人就都知道：蘇杭兩州乃是我國風景最幽美的地方；凡是懂得欣賞！而且看過「蘇小小」的人一定會讚嘆杭州景色的名不虛傳，但是那只不過是人間天堂之一而已，如果想見識見識人間天堂之二—蘇州，那末就非要看看七彩新片「湖山盟」不可了。因爲在這部影片裏，新聯影業公司爲了適應觀衆的要求而把蘇杭兩地的風光和名勝古蹟盡量搬上銀幕。

「湖山盟」是根據聊齋誌異中的一個人鬼戀愛故事「連鎖」改編的。固然是關於人鬼戀愛，故事也就更加富於戲劇性了。它歌頌愛情的偉大；諷刺世情的冷淡，確是一部有情而又有景的巨片。

文彊學校清遊盛況

黃孔阜，黃啓蔚，葉求登「勞金」，葉榮銳，黃碩成等相任評判。漢升體育會派出會員協助競賽工作。

黃主任春生，月蔡，陳主任梅茵等分別揮旗競賽節目，有徒手走，跳繩走，二人三足走，袋足走，穿針走，持羹裝卵走，接力走等。各生互爭錦標至爲努力。三時半開始茶餐。由黃煥屏，倫傳，東合，朝基，英傑，燕璋，周洽，晃恭，樹濂，黃汛，謝少雲，黃穗雲，黃雪馨，及高年級生分別担任招待，派發食品。三文治，雪糕，汽水等。各人自由進食，暢談一切。綠樹樹邊合，青山郭外斜。欣賞大自然美景，賓主異常歡洽。餐畢，自由遊興。六時乘原巴士回校。是日各生穿著制服，整齊美觀，「未完」

泰空軍參觀佛禪會

「三藩市訊」佛禪會禮教堂昨六月廿八日開講正禪宗菩提微妙理，由世界佛教大會副主席馮善甫博士續講禪理之廣大」本第五。馮善敦，唐良謙佛學博士在正法堂，主理解答，共衆研究，到會聽道者三百餘人，踴躍非常。

檀香山僑團，千各德埠西人美以美教會，泰國空軍代表團，泰國皇家電台評論家等參加。

僑校舉行畢業典禮

並歡迎高信委員長

【四續】語多勉勵，即由畢業生李維根致詞答謝，雷瑪麗，莫秋濃，代表畢業生奉贈錦旗一面，文曰：「深荷栽培」送呈母校，以留紀念，請胡校長接受，隨由胡校長彩星，蕭校長秉祺，林主任今頁，李主任樂天，主持頒發品，掌聲不絕，旋舉行遊藝會，由關雲龍先生主持，遊藝主任陳子元領導，節目有（一）幼稚班生歌詠，（二）國樂合奏，一，騰達飛黃，二，青梅竹馬，（李舜儀，舜媛，舜卿，時中，幸兒表演）。（未完）

高委員長蒞域視察

接受僑胞熱烈歡迎

「三藩」是會由林樹森致詞歡迎，並介紹高委員長暨嘉賓與各僑界相見，與會者凡百餘人，情況至爲熱烈。散席後于八時在中華會館禮堂召開僑衆歡迎大會。由李東海主持秩序，林樹森致開會詞，隨商王總領事，高委員長分別訓話。王氏對域埠僑胞過去對辛亥革命建立民國，護法，討袁，北伐，抗日諸役之貢獻，讚揚備至。高氏則對近年國內各項建設之猛習，當前國際形勢分析尤爲詳明，呼籲僑胞本着過去革命精神，再接再厲，爲後興祖國而努力。（未完）

今晚間有雨縣
天陰溫度繼降
高溫度六五 低溫度五九

雲高華書局

電工手册 精庄元八

汪朝秘艷錄子家著三册三元六毫
命相談奇眞事二至五集每集八毫
風水靈籤怪談東野著二册一元五
人事新語曹聚仁著一元九毫五
金陵夢 容齋等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄馮亦魯一元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子一元二五毫五
慈禧外傳 吳瀛濤著 五毫五
命陵殘照記 陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛回憶記 宋禹著二册三元七
虎賁萬歲 張恨水著 二元二五
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜間案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
遲來的鹿車 幻影著 一元三五

如何做半導体收音機張平著九毫
半導体應用線路加圖張平著七毫
簡單半導体收音機實驗張平著六毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四
新式交際舞邵力夫著 九毫
標準交際舞 陳寄影編 一元八
四季栽培人工補蔬大全 二元八毫
國音字典 二元八毫
續今古奇觀 四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂一元八
廣東點心小食自製法甘端著六毫
中國點心陳集第二，三集各八毫
家常湯烹調法蔣裴華著 五毫五
中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺人滅口技倆盛立人八毫五
神秘間諜自供狀王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮萍 俠人著 一元一毫五

Wah Sun Book Shop, 82 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

歷代名人女性生活情花朵朵郭良惠著 三册二元四五三元一

朱健業著 人籍須知林岳鑾著連郵一元〇五

雲高華院戲雲達

【電影光社】

七月十一日（星期六）首次放映恐怖刺激緊張偵探巨片 林鳳 胡楓 大偵探賊巢擒兇手，穴建奇功，女偵探鬼屍房被追踪，大學生被勾魂殺胞妹。

㊀午夜勾魂

㊁寶蓮燈上集 張活游 紫羅蓮 林家聲

七月十二日（星期日）首次放映的呼聲天空廣播小說改編古裝愛情諧趣武俠巨片

㊀神偷·情賊 謝賢 嘉玲 石堅 打鬥激烈 千變萬化 謝賢扮乞翁 老態龍鍾 石堅扮衍媽 維肖維妙

㊁寶蓮燈 續集大結局

實事實業燕梳有限公司

伍澤森 伍澤濂 伍澤森 伍澤濂 伍澤森 伍澤濂

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄧曾福 HE 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問

代理燕梳

（火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。）

優良平屋出賣

灣喜市定夾列吗街之間。兩大睡房住宅出賣。新式煖氣。熱水甑。有車房。地稅平。近學校。直通車五分鐘以內可抵唐人街。只取價七千九百元。現歡千五元。便可成交。不可不看。（問伍澤濂）

上等新屋，欲買請速！

直通車可抵唐人埠。新興地區。地基乾爽。附近一連數間新屋。價錢公道。只取價一萬二千八百元。式千多元現歡便可成交。（問伍澤森）

置商業樓好機會

位於興田大街。全樓樓八九年新。樓下三間舖。有衣裳舖。有雜貨舖。另一間租與一專門生意。樓上有六組柏文。並有亦出租有批。租項穩當。每年收租約壹萬元。好利息。置業大好機會。業主宜銷。即取價六萬五千五百元。先交萬餘式萬元。即可成交。多交現歡。更表歡迎。（伍澤濂）

埠邊獨市雜貨生意連賣業

罕有大機會。此雜貨店生意。位於埠邊住宅區。附近全無競爭。店旁有闊大停車場。利便顧客停車。現時平均每日生意三百元。短銷明。西人業主自營此生意十餘年。現因健康關係出賣。生意連賣業。取價三萬五千元。貨另点。（問伍澤濂）

平靚新屋

新平闊大六廳房。全土庫。闊地段。自動煖氣熱水。一切設備新式。自不在話。地位好。近學校。周圍環境亦佳。一連數間新屋。實爲近市區難得者。該屋全價一萬四千九百元。（問伍澤濂）

四年半新屋近乃磨街

有五廳房一車房。另土庫有三廳房及浴厠。自動煖氣熱水。設備齊全。離巴士站只兩步落。近學校一步落。屋主平賣。取銀壹萬四千九百元。（鍾天賜）

好地位小型雜貨店出賣

位於頃市威繁盛地區。無租平。有地方住。生意平穩。每日生意約八十元至壹百元之間。誠經營小生意者之佳音。（問伍澤森）

好地位西餐館

每日生意七十五元。烟仔另計。架撐新式。餘期不長。有長批。實行搵錢。取價五千式百元（鍾天賜）

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

當

本公司有鑽石，錶仔，相機，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

携此告白來即以九折計

聘僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

遠眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申請人在加交款。由本公司通知香港分行代留船位。發給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分六房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額考百五十磅。船期便日表函寄即寫。

船名	由三藩市開	由香港開
克利夫蘭總統	六月十八日	七月十日
威爾遜總統	七月十六日	八月七日
克利夫蘭總統	七月三十日	八月廿一日

加拿大 代理 均安 總號

QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

華厦貿易有限公司

埠利技巧卡

JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.
306 CENTRE ST., S.
CALGARY, ALTA.
電話 269-8300, 263-8590
（即原日金龍酒家舊址）

本公司選辦祖國各種罐頭，什貨，藥材丸散，燒臘海味，四時瓜菜，什誌畫報，並辦到大批美國冰霜大蝦，遲紳綠苗白米，特別平價供應，保證貨品新鮮，價錢相宜，本埠每日專車送貨，鄰近各埠由吳啓榮君定期拜訪接取柯打，或請直接寄來本公司，如蒙惠顧，定必滿意。

南北參茸行

加拿大 雲高華

114 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

長白山人參 正地道藥材
琿春鹿尾把 高麗人參茶
均份鹿茸片 蛤蚧大補茶
天字高麗參 武溪大補茶

大小一律 光顧歡迎

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

加拿大賚路銀行

最近 加拿大賚路銀行樂意。代辦理一切要文件。及代收款項。你或遷居別區。而附近亦有賚路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將款移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

當此市府。改建市容計劃開始。在近華僑住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賚路銀行樂意。代辦理一切要文件。及代收款項。你或遷居別區。而附近亦有賚路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將款移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

今日香港酒價 每百壹十九元零五仙

美 赤 在 港 找 換— 五式八寸
美 赤 在 港 找 換— 五七四寸

溫哥華長春公司

貨眞價實 請閱各華字報

詒厥齋五加皮酒 雪花玫瑰露

電話 MU 5-7410